

Литература:

1. Дьяченко, М. И. Психология высшей школы : учеб. пособие / М. И. Дьяченко. – Минск : Тесей, 2003. – 48 с.
2. Лихачев, Б. Т. Философия воспитания / Б. Т. Лихачев. – М., 1995. – 67 с.
3. Пионова, Р. С. Педагогика высшей школы : учеб. пособие / Р. С. Пионова. – Минск : Университетское, 2002. – 26 с.

РЕЧЕВЫЕ ЗАДАНИЯ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ РЕЧИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Флоряну Г.Н., Флоряну И.А.

УО «Витебский государственный медицинский университет»

Одним из средств, предполагающих компетентностный подход к обучению русскому языку как иностранному, являются речевые задания. В процессе их выполнения осуществляется взаимосвязь работы по грамматике с работой по развитию устной и письменной речи иностранных студентов.

В наших учебно-методических пособиях („Настоящий врач. Тексты для чтения и развития речи“, „Обучение изучающему чтению и конспектированию письменного текста“, „Скоро в клинику“, „Говорим по-русски в стоматологической клинике“, „Учимся общаться“, „Читаем тексты по стоматологии“, „Читаем тексты по медицине (общий уход за больными)“, „Будущему фармацевту“, „Будущему стоматологу“ и др.) предлагаются следующие типы речевых заданий (*приводим их с примерами*).

I. Задания на трансформацию предложений.

1. Скажите то же самое по-другому, используя начало предложения.

Формирование зубов начинается задолго до рождения. – Зубы начинают... .

2. Скажите то же самое по-другому, используя разные грамматические конструкции.

а) Постепенно наступает улучшение состояния больного. (*Происходит постепенное улучшение состояния больного. – Состояние больного улучшается. – Больному становится лучше.*)

б) Тонкая и нежная слизистая оболочка полости рта увлажняется слюной. (*Слюна увлажняет тонкую и нежную слизистую оболочку полости рта.*)

3. Составьте из двух предложений одно.

Была осень. В Лондоне шли дожди. (*В Лондоне шли осенние дожди. – В Лондоне была дождливая осень.*)

4. Составьте из одного сложного предложения два простых.

По пути он зашёл на телеграф и дал жене телеграмму, в которой сообщил свой парижский адрес. *(По пути он зашёл на телеграф и дал жене телеграмму. В ней он сообщил свой парижский адрес.)*

5. Трансформируйте сложное предложение в простое.

Есть люди, которые обладают повышенной восприимчивостью извне. *(Есть люди, обладающие повышенной восприимчивостью извне. – Есть люди с повышенной восприимчивостью извне.)*

6. Трансформируйте простое предложение в сложное.

Одна из теорий считает смех социальным актом. *(Одна из теорий считает, что смех является социальным актом. – Одна из теорий считает, что смех – это социальный акт.)*

Комментарий. Умение выразить одну и ту же мысль различными способами свидетельствует об усвоении основных правил трансформации предложений, о потенциальном лексико-грамматическом разнообразии речи студентов.

II. Задания на анализ текста.

1. Найдите в тексте синонимы к следующим словам, словосочетаниям и предложениям.

2. Найдите в тексте предложения с противоположным смыслом.

3. Найдите в тексте соответствия данным предложениям.

4. Раскройте смысл предложения „Старик и его дочь Мария были бедны“, используя информацию текста. *(Рассказ „Старый повар“).*

Комментарий. Выполняя подобные задания, студенты глубже вникают в содержание текста, обращают внимание на характер употребления тех или иных языковых средств.

III. Задания на воспроизведение текста.

1. Передайте содержание рассказа в устной (письменной) форме.

2. Передайте содержание текста в виде конспекта, тезисов.

Комментарий. При воспроизведении текста студенты опираются на смысловое содержание и заданный языковой материал, который предварительно отрабатывается. Данные задания являются переходом к неподготовленной речи, понимаемой как умение свободно и правильно выразить средствами русского языка любую мысль в пределах тематики, предусмотренной программой.

IV. Творческие задания.

1. Почему рассказ называется „Трудный экзамен“? Как бы вы закончили рассказ? Напишите об этом.

2. Как вы думаете, какое продолжение могла бы иметь эта история? Напишите свой вариант текста. *(Рассказ „Торт“).*

Комментарий. Такие задания ориентируют студентов на **самостоятельный** выбор языковых средств, построение **собственного** текста.

Вывод. Описанные типы речевых заданий вносят свой вклад в развитие навыков и умений устной и письменной речи иностранных студентов.